

D O D A T O K č. 05639/2013-PNZ –P40738/05.05
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40738/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Levice – Ing. Karol Szép

podľa poverenia č.j. DE/2012/048481-110 zo dňa 08. 10. 2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

IČ DPH: SK2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B

(ďalej len "prenajímateľ")

a

Nájomca:

AGRO – SEMEG S 3 s.r.o.

sídlo: 935 84 Horné Semerovce 152

štatutárny orgán: Ing. Ľudovít Marček, konateľ spoločnosti

bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s

číslo účtu: 28640085/0900

IČO: 34123318

IČ DPH: SK 2020403616

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Nitra, Oddiel: Sro, vložka číslo: 1449/N

(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

1. Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

2. Nájomca sa zaviazal späťne uhradiť bezdôvodné obohatenie z titulu užívania pozemkov bez nájomnej zmluvy vo výške dvojročného nájomného z výmery 70,2625 ha poľnohospodárskej pôdy v katastrálnom území Hokovce v celkovej sume 3 354,66 € slovom tritisícristopäťdesiatštyri Eur a šesťdesiatšesť centov. Výška bezdôvodného obohatenia bola určená pomerne podľa výšky ročného nájomného dohodnutého v čl. VI. nájomnej zmluvy zo dňa 03.06.2005 a doby užívania pozemkov nájomcom bez nájomnej zmluvy.
3. Nájomca svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov bez právneho titulu podľa tohto dodatku k nájomnej zmluve uznáva, hoci mu je známa skutočnosť, že časť bezdôvodného obohatenia za obdobie dlhšie ako 2 roky pred účinnosťou tejto zmluvy je premlčané a zaväzuje sa ho uhradiť do 30 dní od účinnosti dodatku k nájomnej zmluve. V prípade ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere.

Celková výmera užívaných pozemkov	1 685,1000 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	1 422,0706 ha

Prenájom od SPF celkom	263,0294 ha
z toho : SR - SPF	173,9422 ha
NV - SPF	89,0872 ha

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

Vlastníctvo			stav k 01.01.2013	úbytok/nárast v r. 2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF			139,4320	+ 34,5102	173,9422
NV-SPF			57,1208	+ 31,9664	89,0872
SPF celkom			196,5528	+ 66,4766	263,0294
Známy vlastník			1488,5472	- 66,4766	1422,0706
Prenajatá výmera spolu			1685,1000	0	1685,1000

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha

Stav k 15.10.2013: príloha č. 1 zostava Z 10 je sú nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

Celková výmera prenejatých pozemkov v správe SPF :	263,0294 ha
z toho : poľnohospodárska pôda	237,5479 ha
ostatné plochy, TTP	23,8280 ha
zastavané plochy a nádvorá	1,6535 ha

Celková výška nájomného za rok 2013 vo výške 5 874,56 €

Slovom: päťtisícosemstosedemdesiatštyri Eur päťdesiatšesť centov.

1. splátka nájomného za rok 2013 splatná k 30.09.2013	2 226,85 €
2. splátka nájomného za rok 2013 splatná k 15.12.2013	3 647,71 €

V prílohe č. 2 je uvedená špecifikácia pozemkov – výpočet nájomného v zmysle dohodnutej sadzby nájomného podľa katastrálnych území a druhu pozemkov.

Bezdôvodné obohatenie za výmeru 70,2625 ha	za rok 2011	1677,33 €
Bezdôvodné obohatenie za výmeru 70,2625 ha	za rok 2012	1677,33 €

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach (3 s prílohami a 1 bez príloh), z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Leviciach, dňa

V Horných Semerovciach, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka
zastúpená podľa poverenia
Ing. Karol Szép

.....
Ing. Ľudovít Marček
konateľ spoločnosti

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky
zastúpený podľa poverenia
Ing. Karol Szép

Príloha č. 1 k dodatku č. 05639/2013-PNZ –P40738/05.05
k nájomnej zmluve č. PNZ –P40738/05.00

Obec: Hokovce

Okres: Levice

Kat. územie: Hokovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ - P40738/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
345/1	2 2711	2	E	0	61	2 2711,00	0,00	919,03	919,03
452/2	28 5446	2	E	0	61	28 5446,00	5 2294,52	1 7925,15	7 0219,67
529	1877	14	E	0	61	1877,00	1876,96	0,00	1876,96
570	11 3284	2	E	0	61	11 3284,01	3685,84	3321,51	7007,35
630	19 8415	2	E	0	61	19 8415,00	1454,60	5898,81	7353,41
712	1 3986	2	E	0	61	1 3986,00	113,21	525,78	638,99
736/2	4 9358	2	E	0	61	4 9358,00	0,00	2025,37	2025,37
800	1529	14	E	394	61	1529,00	1529,00	0,00	1529,00
801/1	8 6976	2	E	394	61	8 6976,00	8 6976,00	0,00	8 6976,00
801/2	1431	14	E	394	61	1431,00	1431,00	0,00	1431,00
801/3	10 3943	2	E	394	61	10 3942,99	10 3943,00	0,00	10 3943,00
803/1	7 9151	2	E	394	61	7 9151,00	7 9150,99	0,00	7 9150,99
803/3	1522	14	E	394	61	1522,00	1522,00	0,00	1522,00
803/4	2953	2	E	394	61	2953,00	2953,01	0,00	2953,01
803/5	212	2	E	394	61	212,00	212,00	0,00	212,00
803/6	963	2	E	394	61	963,00	963,00	0,00	963,00
819/1	68 9241	2	E	0	61	68 9240,94	1 1766,19	0,00	1 1766,19
819/3	3 6713	7	E	0	61	3 6713,00	3642,17	0,00	3642,17
819/4	4751	7	E	0	61	4751,00	495,48	0,00	495,48
826/5	2 7088	7	E	0	61	2 7088,00	4970,19	0,00	4970,19
826/30	4 8652	7	E	0	61	4 8652,00	2654,48	4511,82	7166,30
842/1	27 4683	2	E	0	61	27 4683,00	27 4682,39	0,00	27 4682,39
842/2	2 8033	2	E	0	61	2 8033,00	2 8032,65	0,00	2 8032,65
844/2	7 0041	2	E	0	61	7 0041,00	799,01	0,00	799,01
1228/1	14 4380	2	E	0	61	14 4380,00	0,00	6722,24	6722,24
1257/3	1 7993	2	E	0	61	1 7993,00	1 7822,34	165,95	1 7988,29

Obec: Hokovce

Okres: Levice

Kat. územie: Hokovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ - P40738/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
1261/1	336	14	E	0	61	336,00	0,00	0,34	0,34
1272/1	1391	7	E	0	61	1391,00	0,00	146,22	146,22
1274	3494	2	E	0	61	3494,00	37,19	0,00	37,19
1665	2 5352	2	E	0	61	2 5352,00	0,00	1 4273,16	1 4273,16
1969/2	6 9101	2	E	0	61	6 9101,00	0,00	3 5528,09	3 5528,09
2187	75 4871	2	E	0	61	75 4871,00	4135,60	1 2931,62	1 7067,22
2316/1	70 7962	2	E	0	61	70 7962,00	4 2678,15	5190,36	4 7868,51
2420/1	37 6161	2	E	0	61	37 6161,00	2232,35	2468,45	4700,80
2423/10	1521	14	E	0	61	1521,00	190,07	329,37	519,44
2509/2	47 7764	2	E	0	61	47 7764,00	1014,88	1 0583,66	1 1598,54
2509/3	3 5192	7	E	0	61	3 5192,00	0,00	4908,21	4908,21
2513/1	3 5779	7	E	0	61	3 5779,00	99,91	6451,74	6551,65
2521/15	30 0256	2	E	0	61	30 0256,00	2693,42	2 2575,18	2 5268,60
2547/1	4 8850	7	E	0	61	4 8850,00	2478,02	0,00	2478,02
2547/2	4474	7	E	0	61	4474,00	108,56	0,00	108,56
2549	1 3198	2	E	0	61	1 3198,00	826,87	0,00	826,87
2556/1	4806	7	E	0	61	4806,00	527,68	0,00	527,68
2566/1	3 7540	13	I	0	61	3 7540,00	0,00	2864,63	2864,63
2576/1	8 2032	2	E	0	61	8 2032,00	0,00	3542,29	3542,29
2576/4	787	13	E	0	61	787,00	0,00	33,69	33,69
2576/5	3 4926	7	E	0	61	3 4926,00	0,01	1339,85	1339,86
2576/6	1496	14	E	0	61	1496,00	0,00	66,55	66,55
2576/7	6990	2	E	0	61	6990,00	0,00	332,61	332,61
2576/8	2240	7	E	0	61	2240,00	0,00	105,46	105,46
2576/10	884	6	E	0	61	884,00	0,00	61,59	61,59
2628	2 7301	14	E	0	61	2 7301,00	9338,84	39,58	9378,42

Obec: Hokovce

Okres: Levice

Kat. územie: Hokovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ - P40738/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
2756/2	37 5787	2	E	0	61	37 5786,97	0,00	3351,09	3351,09
2756/3	29 6037	2	E	0	61	29 6037,00	2826,77	2796,03	5622,80
2756/4	5543	7	E	0	61	5543,00	0,00	163,69	163,69
2756/5	3 5447	2	E	0	61	3 5447,00	0,00	2900,26	2900,26
2765/1	20 5856	2	E	0	61	20 5856,00	0,00	7 1013,41	7 1013,41
2765/2	4 0417	7	E	0	61	4 0417,00	0,00	1 9004,40	1 9004,40
2772/1	1 1556	13	E	0	61	1 1556,00	0,00	2495,30	2495,30
2774	5 5896	7	E	0	61	5 5896,00	0,00	4 4968,49	4 4968,49

Obec: Horné Semerovce

Okres: Levice

Kat. územie: Horné Semerovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ - P40738/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
25/2	2 0355	13	I	0	51	2 0355,00	164,27	0,00	164,27
166/1	12 4400	2	E	0	51	12 4399,99	0,00	3 6099,07	3 6099,07
280/1	25 9179	2	E	0	51	25 9179,00	7080,64	1 6373,00	2 3453,64
350	21 0076	2	E	0	51	21 0076,00	6485,98	575,43	7061,41
419	12 5196	7	E	0	51	12 5196,00	6846,31	0,00	6846,31
450	30 6652	2	E	508	51	30 6652,00	30 6651,99	0,00	30 6651,99
452/2	18 1241	2	E	0	51	18 1241,00	5 4011,08	0,00	5 4011,08
458	3 5287	14	E	0	51	3 5287,00	2 6800,47	0,00	2 6800,47
500/1	111 0439	2	E	0	0	111 0439,00	3 9960,80	0,00	3 9960,80
500/3	8 8447	2	E	0	51	8 8447,00	0,00	1 2370,07	1 2370,07
575	5 1495	2	E	0	0	5 1495,00	3 8338,83	0,00	3 8338,83
577/3	2 9452	7	E	0	0	2 9452,00	1 1491,61	0,00	1 1491,61
579	6 6786	7	E	0	51	6 6786,00	6 6786,21	0,00	6 6786,21
607	16 3950	2	E	0	51	16 3950,00	5302,46	1 3005,98	1 8308,44
623	5 6263	2	E	0	51	5 6263,00	0,00	0,55	0,55
628/1	12 9095	7	E	0	51	12 9094,99	5153,01	706,64	5859,65
630/1	34 8972	2	E	0	51	34 8971,97	2 4971,45	9335,09	3 4306,54
636/1	40 7980	2	E	0	51	40 7980,00	24 9323,59	2 4475,17	27 3798,76
636/2	1 4179	13	E	0	51	1 4179,00	9272,77	0,00	9272,77
636/3	346	13	E	0	51	346,00	125,10	0,00	125,10
636/4	292	13	E	0	51	292,00	170,06	0,00	170,06
636/5	511	13	E	0	51	511,00	315,67	0,00	315,67
636/11	743	13	E	0	51	743,00	285,95	0,00	285,95
636/12	767	13	E	0	51	767,00	216,41	0,00	216,41
636/13	768	13	E	0	51	768,00	307,95	0,00	307,95
636/22	647	13	E	0	51	647,00	99,44	0,00	99,44

Obec: Horné Semerovce

Okres: Levice

Kat. územie: Horné Semerovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ - P40738/05.00

Parcela C							Prenajatá výmera		
Číslo	Výmera celková	Druh poz.	I/E	LV	EL	Prenajímaná výmera	SR-SPF	NV-SPF	SPOLU SPF
648/2	2 8692	2	E	0	51	2 8692,00	2 8239,78	0,00	2 8239,78
648/7	9045	2	E	0	51	9045,00	7659,40	0,00	7659,40
648/8	359	13	E	0	51	359,00	183,26	0,00	183,26
676/2	3478	14	E	0	51	3478,00	3478,01	0,00	3478,01
698/1	14 4100	7	E	0	51	14 4100,00	3214,21	708,84	3923,05
698/2	45 8408	2	E	0	51	45 8408,00	7 8391,26	2 0908,59	9 9299,85
721/24	195	7	E	0	51	195,00	194,81	0,00	194,81
756	1190	5	E	0	51	1190,00	1190,09	0,00	1190,09
794/1	2176	2	E	0	51	2176,00	0,00	335,68	335,68
794/7	1 4271	2	E	0	51	1 4271,00	0,00	2512,24	2512,24
794/8	946	2	E	0	51	946,00	0,00	351,10	351,10
797/1	10 3224	2	E	0	51	10 3224,00	0,00	8814,01	8814,01
797/76	1 2316	2	I	0	51	1 2316,00	4550,37	4419,35	8969,72

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Hokovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady	591 2961	34	72 1294	22 5052	94 6346
ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	42 3731	23	3 0864	8 2036	11 2900
zpn - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov	4 9883	3		5394	5394
Spolu:	638 6575	60	75 2158	31 2481	106 4639

Katastrálne územie: Horné Semerovce

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady	393 9362	21	85 2158	14 9575	100 1733
ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	53 3589	8	12 3965	1415	12 5380
zpn - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov	3 8967	10	1 1141		1 1141
Spolu:	451 1918	39	98 7263	15 0991	113 8254

Celkom za nájomnú zmluvu: PNZ - P40738/05.00

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady	985 2323	55	157 3452	37 4627	194 8079
ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy	95 7320	31	15 4829	8 3451	23 8280
zpn - zahrnuté zastavané plochy a nádvoria a pozemky v rámci hospodárskych dvorov	8 8850	13	1 1141	5394	1 6535
Spolu:	1089 8493	99	173 9422	46 3472	220 2893

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 5 - záhrada, 6 - ovocný sad, 7 - trvalý trávny porast, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

Výpočet nájomného 2013 :

Príloha č.2 k Dodatku č. 05639/2013-PNZ -P40738/05.05
k nájomnej zmluve č. PNZ - P40738/05.00

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	druh pozemku [op*/ttp**]	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Hokovce	a	op	1 736,94	72,1294	22,5052	164 374,62	1,500	2 465,62
Hokovce	a	ttp	987,55	3,0864	8,2036	11 149,44	1,500	167,24
Horné Semerovce	a	op	1 509,10	85,2158	14,9575	151 171,53	1,500	2 267,57
Horné Semerovce	a	ttp	651,63	12,3965	0,1415	8 170,14	1,500	122,55
Chorvatice	n	op	1 397,53		3,9758	5 556,30	1,500	83,34
Slatina	n	op	1 208,66		38,7642	46 852,74	1,500	702,79
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				172,8281	88,5478	387 274,77		5 809,11

katastrálne územie	zapísaný ROEP [a/n]	zastavané plochy a nádvorá***	hodnota pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	prenajatá hodnota pôdy v €	ročná sadzba nájomu	ročný nájom v €
Hokovce	a		1 736,94		0,5394	936,91	2,500	23,42
Horné Semerovce	a		1 509,10	1,1141		1 681,29	2,500	42,03
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
						0,00		0,00
spolu				1,1141	0,5394	2 618,20		65,45

Sumár za všetky katastrálne územia

Druh pozemku	prenajatá výmera v ha	prenajatá hodnota pôdy v €	ročný nájom v €
orná pôda, ttp, ostatná pôda	261,3759	387 274,77	5 809,11
zastavaná plocha	1,6535	2 618,20	65,45
spolu	263,0294	389 892,97	5 874,56

* op - zahrnutá orná pôda, vinice, chmelnice, záhrady a ovocné sady

** ttp - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté zastavané plochy a nádvorá a pozemky v rámci hospodárskych dvorov

